

Contract de achiziție publică de produse

nr. 61/26.10.2020

Părțile contractante:

SPITALUL GENERAL CF GALAȚI, cu sediul în Galați, str. Alexandru Moruzzi nr. 5-7, CP 800223 tel/fax 0236/411613, e-mail spitalcfdgl@yahoo.com cod fiscal 3127328, cont trezorerie RO83TREZ30620F330800XXXX deschis la Trezoreria Municipiului Galați, reprezentat legal prin Ec. Carmen Șerbănescu - Manager și Ec. Emilia Chiriță - Director Financiar Contabil, în calitate de **autoritate contractantă "beneficiar"** pe de o parte,

și

TRANSLIMA SRL, cu sediul în Galați, str. Frunzei, nr.5, tel/fax: 0236 - 453499, Mobil: 0744 635 426, e-mail sctranslima2006@yahoo.com, cod unic de înregistrare nr. RO 18916940, J17/1274/208 cont Trezorerie nr. RO98 TREZ 3065 069X XX01 1577, reprezentată legal prin Ing.Traian Severin – manager/director general în calitate de contractant "furnizor",

au convenit să încheie prezentul contract, cu respectarea următoarelor clauze:

1. Definiții

1.1. În prezentul Contract, următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- (a) autoritate contractantă și contractant - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- (b) Act Adicional - document prin care se modifică termenii și condițiile prezentului Contract de achiziție publică de produse, în condițiile legii privind achizițiile publice;
- (c) Caiet de Sarcini - include obiectivele, sarcinile specificațiile și caracteristicile produselor descrise în mod obiectiv, într-o manieră corespunzătoare îndeplinirii necesității autorității contractante, menționând, după caz, metodele și resursele care urmează să fie utilizate și furnizate de către contractant, inclusiv niveluri de calitate, performanță, protecție a mediului, sănătate publică, siguranță și altele asemenea, după caz, precum și cerințe aplicabile contractantului în ceea ce privește informațiile și documentele care trebuie puse la dispoziția autorității contractante;
- (d) Cazul fortuit - Eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către cel care ar fi fost chemat să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs.
- (e) Cesiune - înțelegere scrisă prin care Contractantul transferă unei terțe părți, în condițiile legii nr. 98/2016, drepturile și/sau obligațiile deținute prin contract sau parte din acestea;
- (f) Conflict de interese - orice situație influențând capacitatea contractantului de a exprima o opinie profesională obiectivă și imparțială sau care îl împiedică pe acesta, în orice moment, să acorde prioritate intereselor autorității contractante, orice motiv în legătură cu posibile contracte în viitor sau în conflict cu alte angajamente, trecute sau prezente, ale contractantului. Aceste restricții sunt, de asemenea, aplicabile oricăror subcontractanți, acționând sub autoritatea și controlul contractantului, în condițiile Legii nr. 98/2016, în cazul în care este aplicabil;
- (g) Contract - prezentul contract de achiziție publică de produse care are ca obiect furnizarea produselor ce vor fi achiziționate conform anexei, cu titlu oneros, asimilat, potrivit legii, actului administrativ, încheiat în scris, între autoritatea contractantă și contractant, care are ca obiect furnizarea de produse.
- (h) Contract de Subcontractare - acordul încheiat în scris între contractant și un terț ce dobândește calitatea de subcontractant, în condițiile legii nr. 98/2016, prin care Contractantul subcontractează subcontractantului partea din contract în conformitate cu prevederile contractului;
- (i) Despăgubire - suma, neprevăzută expres în contractul, care este acordată de către instanța de judecată ca despăgubire plătită părții prejudiciate în urma încălcării prevederilor contractului de către cealaltă parte;
- (j) Dispoziție - document scris emis de autoritatea contractantă în executarea Contractului și cu respectarea prevederilor acestuia, în limitele Legii nr. 98/2016 și a normelor de aplicare a acesteia;

- (k) Documentele autorității contractante - toate și fiecare dintre documentele necesare în mod direct sau implicit prin natura produselor care fac obiectul contractului inclusiv, dar fără a se limita la: planuri, regulamente, specificații, etc. și necesare contractantului în vederea realizării obiectului contractului;
- (l) Durata de valabilitate a contractului - intervalul de timp în care prezentul contract produce efecte, respectiv de la data intrării în vigoare a contractului și până la epuizarea convențională, legală sau stabilită de instanța de judecată a oricărui efect pe care îl produce. Durata contractului este egală cu durata de furnizare a produselor, dacă aceasta din urmă este neîntreruptă. Durata contractului este mai mare decât durata reală de furnizare a produselor, dacă aceasta din urmă se întrerupe, din orice motiv, caz în care durata contractului cuprinde și intervalele de timp în care furnizarea produselor este suspendată sau prelungită. Durata de furnizare a produselor nu poate depăși, ca termen, limita termenului la care expiră durata contractului.
- (m) Contractul este considerat finalizat atunci când contractantul:
- a realizat toate activitățile stabilite prin contract și a prezentat toate rezultatele, astfel cum este stabilit în oferta sa și în contract,
 - a remediat eventualele neconformități care nu ar fi permis utilizarea produselor de către autoritatea contractantă, în vederea obținerii beneficiilor anticipate și îndeplinirii obiectivelor comunicate prin Caietul de Sarcini;
- (n) Forță majoră - eveniment independent de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut în momentul încheierii Contractului și care face imposibilă îndeplinirea obligațiilor de către una dintre părți și include calamități, greve, sau alte perturbări ale activității industriale, acțiuni ale unui inamic public, războaie, fie declarate sau nu, blocaje, insurecții, revolte, epidemii, alunecări de teren, cutremure, furtuni, trăsnete, inundații, deversări, turbulențe civile, explozii și orice alte evenimente similare imprevizibile, mai presus de controlul Părților și care nu ar putea fi evitate prin luarea măsurilor corespunzătoare de diligență;
- (o) Întârziere - orice eșec al contractantului sau al autorității contractante de a executa orice obligații contractuale în termenul convenit;
- (p) Lege - normă, reglementare cu caracter obligatoriu și care se referă la legislația română dar și la Regulamente emise de CE și, de asemenea, la obligațiile care decurg din tratatele la care este parte statul român și orice altă legislație secundară direct aplicabilă din dreptul comunitar sau din jurisprudența comunitară;
- (q) Lună - luna calendaristică (12 luni/an);
- (r) Mijloace electronice de comunicare în cadrul contractului - echipamente electronice de procesare, inclusiv compresie digitală, și stocare a datelor emise, transmise și, respectiv, primite prin cablu, radio, mijloace optice sau prin alte mijloace electromagnetice și utilizate inclusiv pentru transmiterea rezultatelor obținute în cadrul contractului;
- (s) Neconformitate (Neconformități) - execuția de slabă calitate sau deficiențe care încalcă siguranța, calitatea sau cerințele tehnice și/sau profesionale prevăzute de prezentul contract și/sau de legea aplicabilă și/sau care fac rezultatele furnizării produselor necorespunzătoare scopurilor acestora, astfel cum sunt prevăzute în prezentul contract și/sau de legea aplicabilă precum și orice abatere de la cerințele și de la obiectivele stabilite în Caietul de Sarcini. Neconformitățile includ atât viciile aparente, cât și viciile ascunse ale produselor care fac obiectul prezentului Contract;
- (t) Ofertă - actul juridic prin care contractantul și-a manifestat voința de a se angaja, din punct de vedere juridic, în acest contract de achiziție publică de produse și cuprinde Propunerea Financiară, Propunerea Tehnică precum și alte documente care au fost menționate în Documentația de Atribuire;
- (u) Penalitate - suma de bani stabilită procentual în Contract ca fiind plătită de către una dintre părțile contractante către cealaltă parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din contract, în caz de neîndeplinire a unei părți a contractului sau de îndeplinire cu întârziere a obligațiilor, astfel cum s-a stabilit prin documentele contractului;
- (v) Personal - persoanele desemnate de către contractant sau de către oricare dintre subcontractanți pentru îndeplinirea contractului;
- (w) Prețul Contractului - Prețul plătit contractantului de către autoritatea contractantă, în baza și în conformitate cu prevederile contractului, a ofertei contractantului și a documentației de atribuire, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin Contract;
- (x) Prejudiciu - paguba produsă autorității contractante de către contractant prin neexecutarea/executarea necorespunzătoare ori cu întârziere a obligațiilor stabilite în sarcina sa, prin prezentul contract;
- (y) Proces-Verbal de Recepție a Produselor - documentul prin care sunt acceptate produsele furnizate, întocmit de contractant și semnat de autoritatea contractantă, prin care acesta din urmă confirmă furnizarea produselor în mod corespunzător de către contractant și că acestea au fost acceptate de către autoritatea contractantă;

(z) Recepția - reprezintă operațiunea prin care autoritatea contractantă își exprimă acceptarea față de produsele furnizate în cadrul contractului de achiziție publică și pe baza căreia efectuează plata;

(aa) Rezultat/Rezultate - oricare și toate informațiile, documentele, rapoartele colectate și/sau pregătite de contractant ca urmare a produselor furnizate astfel cum sunt acestea descrise în Caietul de Sarcini;

(bb) Scris(ă) sau în scris - orice ansamblu de cuvinte sau cifre care poate fi citit, reprodus și comunicat ulterior, stocat pe suport de hârtie, inclusiv informații transmise și stocate prin mijloace electronice de comunicare în cadrul contractului;

(cc) Standarde profesionale - cerințele profesionale legate de calitatea produselor care ar fi respectate de către orice contractant diligent care posedă cunoștințele și experiența necesară și pe care contractantul este obligat să le respecte în furnizarea tuturor produselor incluse în prezentul contract;

(dd) Subcontractant - orice operator economic care nu este parte a acestui contract și care execută și/sau furnizează anumite părți ori elemente ale contractului ori îndeplinește activități care fac parte din obiectul contractului, răspunzând în fața contractantului pentru organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop;

(ee) Termen - intervalul de timp în care părțile trebuie să-și îndeplinească obligațiile, astfel cum este stabilit prin contract, exprimat în zile, care începe să curgă de la începutul primei ore a primei zile a termenului și se încheie la expirarea ultimei ore a ultimei zile a termenului; ziua în cursul căreia a avut loc un eveniment sau s-a realizat un act al autorității contractante nu este luată în calculul termenului. Dacă ultima zi a unui termen exprimat altfel decât în ore este o zi de sărbătoare legală, o duminică sau o sâmbătă, termenul se încheie la expirarea ultimei ore a următoarei zile lucrătoare;

(ff) Zi - înseamnă zi calendaristică, iar anul înseamnă 365 de zile; în afara cazului în care se prevede expres că sunt zile lucrătoare.

2. Interpretare

2.1. În prezentul Contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural, și invers, iar cuvintele la forma de gen masculin vor include forma de gen feminin, și invers, acolo unde acest lucru este permis de context.

2.2. În cazul în care se constată contradicții între prevederile clauzelor contractuale și documentele achiziției, se vor aplica regulile specifice stabilite prin documentele achiziției.

3. Obiectul Contractului

3.1. Obiectul prezentului contract îl reprezintă furnizarea produselor din Anexă, ce urmează a fi furnizate, de contractant, care se obligă să le furnizeze în conformitate cu prevederile din prezentul contract, Caietul de sarcini, Propunerea tehnică, cu dispozițiile legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare.

4. Prețul Contractului

4.1. Autoritatea contractantă se obligă să plătească contractantului prețul total convenit prin prezentul contract pentru achiziție publică a produselor conform ANEXA la contract, respectiv: **LOT 3** în sumă de **142.530,00 lei** fara TVA la care se adaugă TVA (9%) în valoare de **12.827,70 lei**; **LOT 8** în sumă de **4.000,00 lei** fara TVA la care se adaugă TVA (9%) în valoare de **360,00 lei**;

4.2. Prețul Contractului este ferm.

4.3. Prin excepție de la prevederile pct. 4.2 prețul contractului poate fi ajustat în cazul în care au loc modificări legislative sau au fost emise de către autoritățile locale acte administrative care au ca obiect instituirea, modificarea sau renunțarea la anumite taxe/impozite locale al căror efect se reflectă în creșterea/diminuarea costurilor pe baza cărora s-au fundamentat preturile oferite.

5. Durata Contractului

5.1. Durata prezentului Contract până la data de 31.12.2020, cu posibilitate de prelungire prin act adițional.

5.2. Contractul intră în vigoare la data semnării acestuia de către ambele părți.

5.3. Furnizarea produselor aferente contractului se va face în termen de maxim 48 de ore de la comanda comunicata de către autoritatea contractantă.

6. Documentele Contractului

6.1. Documentele prezentului Contract sunt:

- (i) Caietul de sarcini, inclusiv, dacă este cazul, clarificările și/sau măsurile de remediere aduse până la depunerea ofertelor ce privesc aspectele tehnice și financiare;
- (ii) Propunerea tehnică, inclusiv, dacă este cazul, clarificările din perioada de evaluare
- (iii) Propunerea financiară, inclusiv, dacă este cazul, clarificările din perioada de evaluare;
- (iv) Angajamentul ferm de susținere din partea unui terț, dacă este cazul;
- (v) Acordul de asociere, dacă este cazul ;
- (vi) Contractul de subcontractare.

7. Ordinea de precedență

7.1. În cazul oricărei contradicții între documentele prevăzute la pct. 6, prevederile acestora vor fi aplicate în ordinea de precedență stabilită conform succesiunii documentelor enumerate mai sus.

7.2. În cazul în care, pe parcursul îndeplinirii contractului, se constată faptul că anumite elemente ale Propunerii tehnice sunt inferioare sau nu corespund cerințelor prevăzute în Caietul de sarcini, prevalează prevederile Caietului de sarcini.

8. Comunicarea între Părți

8.1. Orice comunicare făcută de Părți va fi redactată în scris și depusă personal de Parte sau expediată prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin alt mijloc de comunicare care asigură confirmarea primirii documentului.

8.2. Comunicările între Părți se pot face și prin fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

8.3. În cazul în care expeditorul solicită confirmare de primire, aceasta trebuie să indice această cerință în comunicarea sa și să solicite o astfel de dovadă de primire ori de câte ori există un termen limită pentru primirea comunicării. În orice caz, expeditorul ia toate măsurile necesare pentru a asigura primirea la timp și în termen a comunicării sale.

8.4. Adresa autorității contractante și a contractantului la care se transmit comunicările sunt menționate în preambul.

8.5. Orice document (dispoziție, adresă, propunere, înregistrare, Proces-Verbal de Recepție, notificare și altele) întocmit în cadrul contractului, este realizat și transmis, în scris, într-o formă ce poate fi citită, reprodușă și înregistrată.

8.6. Orice comunicare între părți trebuie să conțină precizări cu privire la elementele de identificare ale contractului (titlul și numărul de înregistrare) și să fie transmisă la adresa/adresele menționate la pct. 8.4.

8.7. Orice comunicare făcută de una dintre părți va fi considerată primită:

- (i) la momentul înmânării, dacă este depusă personal de către una dintre părți,
- (ii) la momentul primirii de către destinatar, în cazul trimiterii prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire,
- (iii) la momentul primirii confirmării de către expeditor, în cazul în care comunicarea este făcută prin fax sau e-mail (cu condiția ca trimiterea să nu fi intervenit într-o zi nelucrătoare, caz în care va fi considerată primită la prima oră a zilei lucrătoare următoare).

8.8. Părțile se declară de acord că nerespectarea cerințelor referitoare la modalitatea de comunicare stabilite în prezentul contract să fie sancționată cu inopozabilitatea respectivei comunicări.

8.9. În orice situație în care este necesară emiterea de notificări, înștiințări, instrucțiuni sau alte forme de comunicare de către una dintre părți, dacă nu este specificat altfel, aceste comunicări vor fi redactate în limba contractului și nu vor fi reținute sau întârziate în mod nejustificat.

8.10. Nicio modificare a datelor de contact prevăzute în prezentul contract nu este opozabilă celeilalte părți, decât în cazul în care a fost notificată în prealabil.

9. Garanția de bună execuție a contractului - Nu e cazul

10. Începere, Întârzieri, Sistare

10.1. Contractantul are obligația de a începe furnizarea produselor în conformitate cu prevederile art. 5.3 din prezentul contract.

10.2. În cazul în care orice motive de întârziere, ce nu se datorează contractantului, sau alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către contractant, contractantul poate solicita prelungirea perioadei de furnizare a produselor, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

11. Derularea și monitorizarea contractului

11.1. Raportarea în cadrul Contractului de achiziție publică de Produse

(i) Dacă este cazul, contractantul va prezenta documentele și rapoartele conform celor specificate în Caietul de Sarcini și cu respectarea Graficului de furnizare acceptat de către autoritatea contractantă.

(ii) Contractantul are obligația să elaboreze, pe perioada de furnizare a produselor, toate rapoartele și documente solicitate conform prevederilor cuprinse în Caietul de Sarcini.

(iii) Aprobarea de către autoritatea contractantă a rapoartelor și documentelor realizate și furnizate de către contractant, va fi făcută astfel cum este stabilit în Caietul de Sarcini și va certifica faptul că acestea sunt conforme cu termenii contractului.

11.2. Contractantul va întreprinde toate măsurile și acțiunile necesare sau corespunzătoare pentru realizarea cel puțin a performanțelor contractuale astfel cum sunt stabilite în Caietul de Sarcini.

12. Graficul de livrare

12.1. Livrarea Produselor se realizează în succesiunea și cu respectarea termenelor stabilite prin prezentul contract, în baza comenzii emise de către autoritatea contractantă care face parte integrantă din Contract.

12.2. Verificarea îndeplinirii obligațiilor contractuale de către contractant și evaluarea stadiului activităților, în sensul respectării termenelor și punctelor de reper stabilite pentru livrarea produselor, se face prin raportare la comenzile emise de către autoritatea contractantă.

13. Modificarea Contractului

13.1. Pe durata perioadei de valabilitate a contractului părțile au dreptul de a conveni modificarea și/sau completarea clauzelor acestuia, fără organizarea unei noi proceduri de atribuire, cu acordul părților, fără a afecta caracterul general al contractului, în limitele dispozițiilor prevăzute de actele normative în vigoare.

13.2. Modificările contractuale, nu trebuie să afecteze, în niciun caz și în niciun fel, rezultatul procedurii de atribuire, prin anularea sau diminuarea avantajului competitiv pe baza căruia contractantul a fost declarat câștigător în cadrul procedurii de atribuire.

13.3. Partea care propune modificarea contractului are obligația de a transmite celeilalte părți propunerea de modificare a Contractului cu respectarea clauzelor prevăzute la pct. 8 comunicarea între părți cu cel puțin 5 zile înainte de data la care se consideră că modificarea ar trebui să producă efecte.

13.4. Modificarea va produce efecte doar dacă părțile au convenit asupra acestui aspect prin semnarea unui act adițional. Acceptarea modificării poate rezulta și din faptul executării acesteia de către ambele părți.

13.5. Revizuirea prezentului contract se realizează ca urmare a evaluării activităților, rezultatelor și performanțelor contractantului în cadrul contractului. Modificarea contractului prin revizuire intervine cu scopul atingerii obiectului contractului, care constă în produsele pe care contractantul se obligă să le furnizeze în conformitate cu prevederile din prezentul contract, cu aplicarea dispozițiilor legale și conform cerințelor din Caietul de Sarcini.

13.6. Clauzele de modificare a contractului se pot referi, fără a se limita la:

(i) Variații ale activităților din contract necesare în scopul îndeplinirii obiectului contractului, fără modificarea caietului de sarcini;

14. Evaluarea Modificărilor Contractului și a circumstanțelor acestora

14.1. Identificarea circumstanțelor care generează modificarea contractului este în sarcina ambelor Părți.

15. Subcontractarea

15.1. Contractantul are dreptul de a subcontracta orice parte a prezentului Contract și/sau poate schimba subcontractantul/subcontractanții specificat/specificați în Propunerea Tehnică numai cu acordul prealabil, scris, al autorității contractante.

15.2. Contractantul are obligația de a prezenta la încheierea prezentului contract, contractele încheiate cu subcontractanții desemnați în cadrul ofertei depuse pentru atribuirea acestui contract. Contractul/Contractele de Subcontractare se constituie anexă la Contract, făcând parte integrantă din acesta.

15.3. Niciun Contract de subcontractare nu creează raporturi contractuale între subcontractant și autoritatea contractantă. Contractantul este pe deplin răspunzător față de autoritatea contractantă pentru modul în care îndeplinește contractul. Contractantul răspunde pentru actele și faptele subcontractanților săi ca și cum ar fi actele sau faptele contractantului.

15.4. În cazul în care un subcontractant nu reușește să își execute obligațiile contractuale, contractantul preia el însuși partea din Contract care a fost subcontractată.

16. Cesiunea

16.1. În prezentul contract este permisă cesiunea drepturilor și obligațiilor născute din acest contract, numai cu acordul prealabil scris al autorității contractante și în condițiile legii nr. 98/2016.

16.2. Contractantul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină acordul scris al autorității contractante.

16.3. Cesiunea nu va exonera contractantul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

17. Confidențialitatea informațiilor și protecția datelor cu caracter personal

17.1. Contractantul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție în vederea încheierii și executării contractului drept strict confidențiale.

17.2. Obligația de confidențialitate nu se aplică în cazul solicitărilor legale privind divulgarea unor informații venite, în format oficial, din partea anumitor autorități publice conform prevederilor legale aplicabile.

17.3. Contractului i se aplica prevederile Regulamentului (UE) nr. 679/27.04.2016 privind protecția datelor persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.

18. Obligațiile principale ale autorității contractante

18.1. Autoritatea contractantă va pune la dispoziția contractantului, cu promptitudine, orice informații și/sau documente pe care le deține și care pot fi relevante pentru realizarea contractului.

18.2. Autoritatea contractantă se obligă să respecte dispozițiile din Caietul de sarcini.

18.3. Autoritatea contractantă își asumă răspunderea pentru veridicitatea, corectitudinea și legalitatea datelor/informațiilor/documentelor puse la dispoziția contractantului în vederea îndeplinirii contractului. În acest sens, se prezumă că toate datele/informațiile, documentele prezentate contractantului sunt însușite de către

conducătorul unității și/sau de către persoanele în drept având funcție de decizie care au aprobat respectivele documente.

18.4. Autoritatea contractantă va colabora, atât cât este posibil, cu contractantul pentru furnizarea informațiilor pe care acesta din urmă le poate solicita în mod rezonabil pentru realizarea contractului.

18.5. Autoritatea contractantă are obligația să desemneze, persoana de contact.

18.6. Autoritatea contractantă se obligă să recepționeze produsele furnizate și să certifice conformitatea astfel cum este prevăzut în Caietul sarcini.

18.7. Autoritatea contractantă poate notifica contractantul cu privire la necesitatea revizuirii/respingerea produselor. Solicitarea de revizuire/respingerea va fi motivată, cu comentarii scrise. Autoritatea contractantă are dreptul de a rezoluționa/rezilia contractul atunci când se respinge produsul livrat, de 2 ori, pe motive de calitate.

18.8. Recepția produselor se va realiza conform procedurii prevăzute în Caietul de sarcini.

18.9. Autoritatea contractantă se obligă să plătească prețul contractului către contractant, în termen de 60 de zile de la primirea facturii în original la sediul său și numai în condițiile Caietului de sarcini.

18.10. Contractantul va emite factura împreună cu documentele justificative în conformitate cu prevederile Caietului de sarcini privind aprobarea Raportului de activitate aferent activității/periodei pentru care se solicită plata.

19. Asocierea de operatori economici, dacă este cazul

19.1. Fiecare asociați este responsabil individual și în solidar față de Autoritatea contractantă, fiind considerat ca având obligații comune și individuale pentru executarea contractului.

19.2. Membrii asocierii înțeleg și confirmă că liderul stabilit prin acordul de asociere este desemnat de asociere să acționeze în numele său și este autorizată să angajeze asocierea în cadrul contractului.

19.3. Membrii asocierii înțeleg și confirmă că liderul asocierii este autorizat să primească dispoziții din partea autorității contractante și să primească plata pentru și în numele persoanelor care constituie asocierea.

19.4. Prevederile contractului de asociere nu sunt opozabile autorității contractante.

20. Obligațiile principale ale Contractantului

20.1. Contractantul va furniza produsele și își va îndeplini obligațiile în condițiile stabilite prin prezentul contract, cu respectarea prevederilor documentației de atribuire și a ofertei în baza căreia i-a fost adjudecat contractul.

20.2. Contractantul va furniza produsele cu atenție, eficiență și diligență, cu respectarea dispozițiilor legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare.

20.3. Contractantul se obligă să depună garanția de bună execuție în termen de maxim 5 zile lucrătoare de la semnarea contractului de ambele părți.

20.4. Contractantul va respecta toate prevederile legale în vigoare în România și se va asigura că și personalul său, implicat în contract, va respecta prevederile legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare.

20.5. În cazul în care contractantul este o asociere alcătuită din doi sau mai mulți operatori economici, toți aceștia vor fi ținuți solidar responsabili de îndeplinirea obligațiilor din contract.

20.6. Părțile vor colabora, pentru furnizarea de informații pe care le pot solicita în mod rezonabil între ele pentru realizarea contractului.

20.7. Contractantul va adopta toate măsurile necesare pentru a asigura, în mod continuu, personalul, echipamentele și suportul necesare pentru îndeplinirea în mod eficient a obligațiilor asumate prin contract.

20.8. Contractantul are obligația de a desemna, la semnarea contractului, persoana de contact.

20.9. Contractantul are obligația de a asigura disponibilitatea personalului, pe toată durata contractului.

20.10. Contractantul se obligă să emită factura aferentă produselor furnizate prin prezentul contract numai după aprobarea/recepția produselor în condițiile din Caietul de sarcini.

20.11. Contractantul este pe deplin responsabil pentru furnizarea produselor în condițiile Caietului de sarcini, în conformitate cu propunerea sa tehnică.

20.12. Contractantul nu poate fi considerat răspunzător pentru încălcarea de către autoritatea contractantă sau de către orice altă persoană a reglementărilor aplicabile în ceea ce privește modul de utilizare a Produselor.

21. Conflictul de interese

21.1. Contractantul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni ori stopa orice situație care ar putea compromite derularea obiectivă și imparțială a contractului. Conflictul de interese pot apărea, în mod special, ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice ori de naționalitate, legăturilor de rudenie ori afinitate sau al oricăror alte legături ori interese comune. Orice conflict de interese apărut în timpul derulării contractului trebuie notificat în scris autorității contractante, fără întârziere.

21.2. Contractantul se va asigura că personalul său nu se află într-o situație care ar putea genera un conflict de interese. Contractantul va înlocui, imediat și fără vreo compensație din partea autorității contractante, orice membru al personalului său, care se regăsește într-o astfel de situație, cu o altă persoană ce îndeplinește condițiile minime stabilite prin prezentul contract.

21.3. Contractantul are obligația de a respecta prevederile legale în domeniul achizițiilor publice cu privire la evitarea conflictului de interese. Contractantul nu are dreptul de a angaja sau de a încheia orice alte înțelegeri privind furnizarea de produse, direct ori indirect, în scopul îndeplinirii contractului, cu persoane fizice sau juridice care au fost implicate în procesul de verificare/evaluare a solicitărilor de participare/ofertelor depuse în cadrul unei proceduri de atribuire, sub sancțiunea rezilierii contractului.

22. Conduita Contractantului

22.1. Contractantul/Personalul Contractantului/Subcontractanții va/vor acționa întotdeauna loial și imparțial și ca un consilier de încredere pentru autoritatea contractantă, conform regulilor și/sau codului de conduită al domeniului său de activitate precum și cu discreția necesară.

22.2. În cazul în care Contractantul sau oricare dintre Subcontractanții săi se oferă să dea/să acorde sau dau/acordă oricărei persoane mită, bunuri, facilități, comisioane în scopul de a determina sau recompensa îndeplinirea/neîndeplinirea oricăror acte sau fapte în legătură cu prezentul Contract sau pentru a favoriza/defavoriza orice persoană în legătură cu prezentul Contract, autoritatea contractantă poate decide încetarea Contractului.

22.3. Contractantul și Personalul său vor respecta secretul profesional, pe perioada executării Contractului, inclusiv pe perioada oricărei prelungiri a acestuia, precum și după încetarea Contractului.

23. Obligații privind daunele și penalitățile de întârziere

23.1. Contractantul se obligă să despăgubească autoritatea contractantă în limita prejudiciului creat, împotriva oricăror:

(i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile folosite pentru sau în legătură cu produsele furnizate, și/sau

(ii) daune, despăgubiri, penalități, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente eventualelor încălcări ale dreptului de proprietate intelectuală, precum și ale obligațiilor sale conform prevederilor contractului.

23.2. Contractantul va despăgubi autoritatea contractantă în măsura în care sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

(i) despăgubirile să se refere exclusiv la daunele suferite de către autoritatea contractantă ca urmare a culpei Contractantului;

(ii) autoritatea contractantă a notificat Contractantul despre primirea unei notificări/cereri cu privire la incidența oricăreia dintre situațiile prevăzute mai sus;

(iii) valoarea despăgubirilor a fost stabilită de comun acord între părțile prezentului contract sau prin titluri executorii emise conform prevederilor legale/hotărâri judecătorești definitive, după caz.

23.3. În cazul în care, contractantul nu își îndeplinește la termen obligațiile asumate prin contract sau le îndeplinește necorespunzător, atunci autoritatea contractantă are dreptul de a percepe dobânda legală penalizatoare prevăzută la art. 3 alin. 2 din O.G. nr. 13/2011 privind dobânda legală remuneratorie și penalizatoare pentru obligații bănești, precum și pentru reglementarea unor măsuri financiar-fiscale în domeniul bancar, cu modificările și completările

ulterioare. Dobânda se aplică la valoarea produselor nelivrate pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de valoarea contractului.

23.4. Răspunderea Contractantului nu operează în următoarele situații:

a) datele/informațiile/documentele necesare pentru îndeplinirea contractului nu sunt puse la dispoziția Contractantului sau sunt puse la dispoziție cu întârziere;

b) neexecutarea sau executarea în mod necorespunzător a obligațiilor ce revin contractantului se datorează culpei autorității contractante;

c) Contractantul se află în imposibilitatea fortuită de executare a obligațiilor contractuale imputate.

23.5. În cazul în care autoritatea contractantă, din vina sa exclusivă, nu își îndeplinește obligația de plată a facturii în termenul scadent, contractantul are dreptul de a solicita plata dobânzii legale, dar nu mai mult decât valoarea plății neefectuate, care curge de la expirarea termenului de plată.

23.6. Penalitățile de întârziere datorate curg de drept din data scadenței obligațiilor asumate conform prezentului contract.

24. Obligații privind asigurările și securitatea muncii care trebuie respectate de către Contractant

24.1. Contractantul se obligă să respecte reglementările referitoare la condițiile de muncă și protecția muncii și, după caz, standardele internaționale agreeate cu privire la forța de muncă, convențiile cu privire la libertatea de asociere și negocierile colective, eliminarea muncii forțate și obligatorii, eliminarea discriminării în privința angajării și ocupării forței de muncă și abolirea muncii minorilor.

24.2. Contractantul este partea asiguratoare, care are obligația de a încheia, înainte de începerea Contractului, Asigurările, astfel cum este stabilit în Caietul de Sarcini.

24.3. Toate costurile ce decurg din sau în legătură cu încheierea și menținerea Asigurărilor Contractantului stabilită în prezentul Contract se suportă de către Contractant.

24.4. Orice daune neacoperite de beneficiile de asigurare cad în sarcina Părții obligate să suporte aceste daune conform Legii și/sau prevederilor contractuale.

25. Drepturi de proprietate intelectuală

25.1. Orice Rezultate ori drepturi, inclusiv drepturi de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuală ori industrială, dobândite în executarea Contractului vor fi proprietatea exclusivă a Autorității contractante, care le va putea utiliza, publica, cesiona ori transfera așa cum va considera de cuviință, fără limitare geografică ori de altă natură, cu excepția situațiilor în care există deja asemenea drepturi de proprietate intelectuală ori industrială.

26. Obligații în legătură cu calitatea Produselor

26.1. Contractantul garantează autorității contractante că acesta operează un sistem de management al calității pentru produsele furnizate în cadrul contractului și că va aplica acest sistem, pe toată perioada derulării contractului. Contractantul va corecta, pe cheltuiala sa, orice neconformitate, astfel încât să demonstreze, în orice moment, autorității contractante, că remediarea acestor neconformități, se realizează conform planului de management al calității.

26.2. Autoritatea contractantă notifică contractantul cu privire la fiecare neconformitate imediat ce acesta o identifică. La finalizare, contractantul notifică autoritatea contractantă cu privire la neconformitățile care nu au fost remediate și comunică autorității contractante perioada de remediare a acestora. Contractantul remediază neconformitățile, în termenul comunicat autorității contractantă.

27. Facturare și plăți în cadrul Contractului

- 27.1. Plățile care urmează a fi realizate în cadrul contractului se vor face numai după emiterea facturii ca urmare a aprobării de către autoritatea contractantă a produselor aferente activităților efectuate de contractant, în condițiile Caietului de sarcini.
- 27.2. Plata contravalorii Produselor furnizate se face, prin virament bancar, în baza facturii, emisă de către Contractant pentru suma la care este îndreptățit conform prevederilor contractuale, direct în contul contractantului deschis la Tezorerie și indicat pe factură.
- 27.3. Termenul de plată este de 60 de zile de la primirea facturii în original la sediul autorității contractante.
- 27.4. Moneda utilizată în cadrul prezentului contract: LEU
- 27.5. Facturile furnizate vor fi emise și completate în conformitate cu legislația română în vigoare.
- 27.6. Dacă factura are elemente greșite și/sau greșeli de calcul identificate de autoritatea contractantă, și sunt necesare revizuirii, clarificări suplimentare sau alte documente suport din partea contractantului, termenul de 60 de zile pentru plata facturii se suspendă. Repunerea în termen se face de la momentul îndeplinirii condițiilor de formă și de fond ale facturii.
- 27.7. Contractantul este răspunzător de corectitudinea și exactitatea datelor înscrise în facturi și se obligă să restituie atât sumele încasate în plus cât și foloasele realizate necuvenit, aferent acestora. Sumele încasate în plus, cât și foloasele necuvenite aferente acestora (pe perioada de la încasare până la constatarea lor), vor fi stabilite în urma verificărilor executate de către Organele de Control Intern ale contractantului la solicitarea/notificarea din partea autorității contractante.
- 27.8. Solicitățile de plată către terți pot fi onorate numai după operarea unei cesiuni de drepturi/obligații ale Contractantului către terți, cu respectarea clauzelor prezentului Contract.

28. Suspendarea Contractului

- 28.1. În situații temeinic justificate, părțile pot conveni suspendarea executării Contractului.
- 28.2. În cazul în care se constată că procedura de atribuire a contractului de produse sau executarea contractului este viciată de erori esențiale, nereguli sau de fraudă, părțile au dreptul să suspende executarea Contractului.
- 28.3. În cazul suspendării/sistării temporare a furnizării produselor, durata contractului se va prelungi automat cu perioada suspendării/sistării.

29. Forța majoră

- 29.1. Forța majoră și cazul fortuit exonerează de răspundere părțile în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul Contract, în conformitate cu prevederile din Noul Cod Civil.
- 29.2. Forța majoră și cazul fortuit trebuie dovedite.
- 29.3. Partea care invocă forța majoră sau cazul fortuit are obligația să o aducă la cunoștință celeilalte părți, în scris, de îndată ce s-a produs evenimentul.
- 29.4. Partea care a invocat forța majoră sau cazul fortuit are obligația să aducă la cunoștința celeilalte părți încetarea cauzei acesteia de îndată ce evenimentul a luat sfârșit.
- 29.5. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.
- 29.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 30 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

30. Încetarea Contractului

- 30.1. Prezentul Contract încetează de drept prin atingere la termen sau la momentul la care toate obligațiile stabilite în sarcina părților au fost executate.

30.2. Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a rezilia Contractul, fără însă a fi afectat dreptul părților de a pretinde plata unor daune sau alte prejudicii, dacă:

(i) Contractantul nu se conformează, în perioada de timp, conform notificării emise de către autoritatea contractantă, prin care i se solicită remedierea neconformității sau executarea obligațiilor care decurg din prezentul Contract;

(ii) Contractantul subcontractează părți din contract fără a avea acordul scris al autorității contractante;

(iii) Contractantul cesionează drepturile și obligațiile sale fără acordul scris al autorității contractante;

(iv) Contractantul înlocuiește personalul nominalizați fără acordul autorității contractante;

(v) Are loc orice modificare organizațională care implică o schimbare cu privire la personalitatea juridică, natura sau controlul contractantului, cu excepția situației în care asemenea modificări sunt realizate prin Act Adițional la prezentul contract, cu respectarea dispozițiilor legale;

(vi) Devin incidente oricare alte incapacități legale care să împiedice executarea contractului;

(vii) Contractantul eșuează în a furniza/reîntregi/completa garanțiile ori asigurările solicitate prin contract;

(viii) în cazul în care, printr-un act normativ, se modifică interesul public al autorității contractante în legătură cu care se furnizează produselor care fac obiectul contractului;

(ix) la momentul atribuirii contractului, contractantul se afla în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire;

(x) în situația în care contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului deoarece au fost încălcate grav obligațiile care rezultă din legislația europeană relevantă iar această împrejurare a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene;

(xi) în cazul în care împotriva contractantului se deschide procedura falimentului;

(xii) Contractantul a săvârșit nereguli sau fraude în cadrul procedurii de atribuire a contractului sau în legătură cu executare acestuia, ce au provocat o vătămare autorității contractante;

(xiii) Valorificarea de către autorității contractante a rezultatelor prezentului contract este grav compromisă ca urmare a întârzierii prestațiilor din vina contractantului.

30.3. autorității contractante nu își îndeplinește obligațiile de plată a produselor prestate de contractant, în condițiile stabilite prin prezentul contract.

30.4. Rezilierea contractului în condițiile pct. 30.2 și pct. 30.3 intervine cu efecte depline, fără a mai fi necesară îndeplinirea vreunei formalități prealabile și fără a mai fi necesară intervenția vreunei instanțe judecătorești și/sau arbitrale.

30.5. În cazul în care contractantul nu transmite garanția de bună execuție în perioada specificată, contractul este reziliat de drept, fără obligația de notificare sau îndeplinire a oricărei formalități de către autoritatea contractantă.

30.6. Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de furnizare produse, în cel mult 15 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, cu condiția notificării contractantului cu cel puțin 3 zile înainte de momentul denunțării.

31. Insolvență și faliment

31.1. În cazul deschiderii unei proceduri generale de insolvență împotriva contractantului, acesta are obligația de a notifica autoritatea contractantă în termen de 3 (trei) zile de la deschiderea procedurii.

31.2. Contractantul, are obligația de a prezenta autorității contractante, în termen de 30 (treizeci) de zile de la notificare, o analiză detaliată referitoare la incidența deschiderii procedurii generale de insolvență asupra contractului și asupra livrărilor și de a propune măsuri, acționând ca un contractant diligent.

31.3. În cazul deschiderii unei proceduri generale de insolvență împotriva unui subcontractant, unui terț susținător sau asocierea de operatori economici din prezentul contract, contractantul are aceleași obligații stabilite la clauzele din prezentul Contract.

31.4. În cazul în care contractantul intră în stare de faliment, în proces de lichidare sau se află într-o situație care produce efecte similare, contractantul este obligat să acționeze în același fel cum este stipulat la clauzele din prezentul Contract.

32. Limba Contractului

32.1. Limba prezentului Contract și a tuturor comunicărilor scrise va fi limba oficială a Statului Român, respectiv limba română.

33. Legea aplicabilă

33.1. Legea aplicabilă prezentului contract, este legea română, contractul urmând a fi interpretat potrivit acestei legi.

34 Soluționarea eventualelor divergențe și a litigiilor

34.1. Părțile vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe și negociere amiabilă, orice neînțelegere sau dispute/divergențe care se poate/pot ivi între ele în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea prezentului contract.

34.2. Dacă disputa nu a fost astfel soluționată și părțile au, în continuare, opinii divergente în legătură cu sau în îndeplinirea contractului, acestea trebuie să se notifice reciproc și în scris, în privința poziției lor asupra aspectului în dispută precum și cu privire la soluția pe care o întrevăd pentru rezolvarea ei.

34.3. Dacă încercarea de soluționare pe cale amiabilă eșuează sau dacă una dintre părți nu răspunde în termen la solicitare, oricare din părți are dreptul de a se adresa instanțelor de judecată competente.

Părțile au încheiat prezentul contract, în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

BENEFICIAR

SPITALUL GENERAL CF GALAȚI,

Manager,

Ec. Carmen Adriana Șerbănescu



Director Financiar Contabil,

Ec. Emilia Chiriță

Compartiment Juridic,

Teodor Ghinis

Viză C.F.P.,

Ec. Rozica Mitrea



Șef Serv. Adm. A.P.C.A.T.,

Violeta Irimia

FURNIZOR,

Translima SRL

Administrator,

Ing. Traian Severin



ANEXA LA CONTRACTUL NR. 61/26.10.2020

LOT 3

NR. CRT.	DENUMIRE PRODUS	UM	Cantitate GL - BZ	Pret unitar fara TVA lei	Valoare totala fara TVA lei
1	branza proaspata vaci max 5%	kg	2.000	12,00	24.000,00
2	branza telemea	kg	312	12,00	3.744,00
3	branza topita (8 triunghiuri la cutie-140 g)	buc x 17,5g	3.100	0,40	1.240,00
4	iaurt dietetic 0,1 % , 200 g	buc	13.000	1,15	14.950,00
5	lapte dulce pasteurizat 1,5 %	l	2.000	3,198	6.396,00
6	lapte praf (26% GRASIME, 20 % PROTEINA)	kg	1.100	12	13.200,00
7	UNT 65%	buc x 200g	10.000	7,00	70.000,00
8	smantana 12 %	galetu sa 900 g	1.000	9,00	9.000,00
TOTAL					142.530,00

LOT 8

NR. CRT.	DENUMIRE PRODUS	UM	Cantitate GL - BZ	Pret unitar fara TVA lei	Valoare totala fara TVA lei
1	oua clasa M	buc.	8.000	0,50	4.000,00

* **Livrari la sediul** din:

- **Galati** (Str.Alexandru Moruzzi, nr. 5-7) si/sau

- **Buzau** (Sectia Exterioara cu Paturi CF Buzau Bdul Republicii,Nr. 8-12)

in program **Luni-Vineri: 8-14, cu transport autorizat** si insotit de **documente privind calitatea din care sa reiasa nr. lotului livrat, termen de garantie** (declaratia de conformitate va insoti produsul in momentul livrarii)

* **Cantitati estimate, Grafic de livrare estimativ** = livrarile vor fi in cantitati conform comenzii scrise lansate de autoritatea contractanta, cantitati ce pot fi conditionate de: spatiile de depozitare , numarul de pacienti, alocatia de hrana si fondurile disponibile in buget , din contractatele cu Casele de Asigurari de Sanatate Galati, respectiv Buzau/ venituri proprii

* **Termen de livrare** : maxim 48 ore de la comanda

* **Etichetarea alimentelor** se va face in conformitate cu Normele Metodologice la Hotararea de Guvern nr. 106/2002.

*Cerințele de calitate solicitate în Caietul de sarcini au fost stabilite ca fiind minimale.

*Orice produs care nu corespunde calitativ (ex. gust, miros, culoare necorespunzătoare, defecte, lipsa inscripționării duratei de valabilitate, nerespectarea calității nutritive solicitate, etc.) va fi înlocuit de furnizor pe propria cheltuială, în maxim 24 de ore de la sesizare, în caz contrar Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a sesiza Protecția Consumatorului, furnizorul suportând toate cheluielile aferente testărilor necesare determinării conformității.

*Temene de garanție specifice fiecărei grupe de alimente, din momentul livrării.




BENEFICIAR
SPITALUL GENERAL CF GALAȚI,
Manager,
Ec. Carmen Adriana Șerbănescu


Director Financiar Contabil,
Ec. Emilia Chiriță


Compartiment Juridic,
Teodor Ghinis


Viză C.F.P.,
Ec. Rozica Mitrea


Șef Serv. Adm. A.P.C.A.T.,
Violeta Irimia



FURNIZOR,
Translima SRL
Administrator,
Ing. Traian Severin

